



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Tora nevi'im u-ketuvim

Leusden, Johannes

Amstelodami, 1667

Cap. XXI.

urn:nbn:de:hbz:466:1-39406

אָרֶשׁ אִשָּׁה וְלֹא לִקְחָהּ יִלְךְ וַיֵּשֶׁב לְבֵיתוֹ פְּדֵי־יְמוֹתָּהּ
 8 בְּמִלְחָמָה וְאִישׁ אַחֵר יִקְחָנָה: וַיִּסְפוּ הַשְּׂטָרִים לְדַבֵּר
 אֶל־הָעָם וַאֲמָרוּ מִי־הָאִישׁ הַזֶּה וְרַךְ הַלֵּבֵב יִלְךְ וַיֵּשֶׁב
 9 לְבֵיתוֹ וְלֹא יִמַּס אֶת־לֵבֵב אַחִיו כְּלִבְבוֹ: וְהָיָה כִּכְלַת
 הַשְּׂטָרִים לְדַבֵּר אֶל־הָעָם וּפְקָדוֹ שֶׁרִי צָבָאוֹת בְּרֹאשׁ
 הָעָם: ס כִּי־תִקְרַב אֶל־עִיר לְהִלָּחֵם עָלֶיהָ
 11 וְקִרְאתָ אֵלֶיהָ לְשָׁלוֹם: וְהָיָה אִם־שָׁלוֹם תַּעֲנֶה וּפְתַחְתָּ
 לָךְ וְרָחֵם כָּל־הָעָם הַנִּמְצָא בָּהּ יְהִי לָךְ לְמַס וְעִבְדוּךָ:
 12 וְאִם־לֹא־תִשְׁלִים עִמָּךְ וְעָשְׂתָה עִמָּךְ מִלְחָמָה וְצָרָתָה
 13 עָלֶיהָ: וּנְתַנָּה יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בִּידְךָ וְהָכִיתָ אֶת־כָּל־זְכוּרָהּ
 14 לְפִי־חָרֵב: רַק הַנְּשִׂים וְהַטַּף וְהַבְּהֵמָה וְכֹל אֲשֶׁר יִהְיֶה
 בְּעִיר כָּל־שִׁלְלָהּ תִּפְּזֵר לָךְ וְאָכַלְתָּ אֶת־שִׁלְלֵי אִיבֶיךָ אֲשֶׁר
 15 נָתַן יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לָךְ: כִּן תַּעֲשֶׂה לְכָל־הָעָרִים הַרְחֵקְתָּ
 16 מִמֶּךָ מְאֹד אֲשֶׁר לֹא־מַעֲרִי הַגּוֹיִם הָאֵלֶּה הֵנָּה: רַק
 מַעֲרֵי־הָעַמִּים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ נַחֲלָה
 17 לֹא־תַחֲיֶיהָ כָּל־נַשְׂמָה: כִּי־הַחֲרָם תַּחֲרִימֶם הַחַיִּי
 וְהָאָמִרִי הַכֹּנְעִנִי וְהַפְּרִזִּי הַחִוִּי וְהַיְבוּסִי כֹּאֲשֶׁר צִוָּךְ יְהוָה
 18 אֱלֹהֶיךָ: לְמַעַן אֲשֶׁר לֹא־יִלְמְדוּ אֶתְכֶם לַעֲשׂוֹת כִּכָּל
 תּוֹעֲבֹתֵם אֲשֶׁר עָשׂוּ לֵאלֹהֵיהֶם וַחֲטִאתֶם לַיהוָה
 19 אֱלֹהֵיכֶם: ס כִּי־תִצּוֹר אֶל־עִיר יָמִים רַבִּים
 לְהִלָּחֵם עָלֶיהָ לְתַפְשָׁהּ לֹא־תִשְׁחִית אֶת־עֵצָהּ לְנֹדַח
 עָלֶיהָ גֵּרֹן כִּי־מִמֶּנּוּ תֹאכַל וְאֵתוֹ לֹא־תִכְרַת כִּי־הָאָדָם
 עֵץ הַשֵּׂדֶה לְבָא מִפְּנֵיךְ בַּמִּצּוֹר: רַק עֵץ אֲשֶׁר־תִּדְעַ
 כִּי־לֹא־עֵץ מֵאֲכָל הוּא אֵתוֹ תִשְׁחִית וְכָרְתָּ וּבִנִיתָ מִצּוֹר
 עַל־הָעִיר אֲשֶׁר הוּא עֹשֶׂה עִמָּךְ מִלְחָמָה עַד רִדְתָּה:

plantavit
 vineam; qui
 est despen-
 satus; qui
 est viriimi-
 dus, &
 ignavus,
 ad domum
 suam re-
 vertatur.
 Quod ali-
 quam civi-
 tatem op-
 pugnantem,
 prius ei pa-
 cem offe-
 rant; & ex-
 ponit, quid
 facient, si
 forte illi pa-
 cem ad-
 mittant,
 nec ne: ex-
 cludendo
 tamen ab
 hac pacis
 conditione
 terra pro-
 missionis in-
 digenas.

Ne, cum
 aliquam
 urbem obse-
 derint, ejus
 arbores
 fructiferae
 succidant.

Cap. XXI.
 Vitula per-
 cussa cere-
 monialis
 lex: cum

כִּי־יִמְצָא חֵלֶל בְּאֶרֶץ אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ כֹּא
 2 לְרִשְׁתָּהּ נִפְל בַּשָּׂדֶה לֹא־נֹרֵעַ מִי־הִכָּהוּ: וַיִּצְאוּ זִקְנֶיךָ
 וּשְׂפָטֶיךָ

inuentum fuerit hominis occise cadaver, nec cognitum fuerit quis percussit eum.

דשפטיו ומדרו אל הערים אשר סביבת החלל :
3 והיה העיר הקרובה אל החלל ולקחו זקני העיר ההוא
עגלת בקר אשר לא עבד בה אשר לא משכה בעל :
4 והורדו זקני העיר ההוא את העגלה אל נחל איתן
אשר לא יעבד בו ולא יזרע וערפו שם את העגלה
ה בנחל : ונגשו הכהנים בני לוי כי כס בחר יהוה
אלהיך לשרתו ולברך בשם יהוה ועל פיהם יהיה כל
6 ריב וכל נגע : וכל זקני העיר ההוא הקרבים אל
החלל ירחצו את ידיהם על העגלה הערופה בנחל :
7 וענו ואמרו דינו לא שפכה את הדם הזה וענינו לא
8 ראו : כפר לעמך ישראל אשר פדית יהוה ואל
תתן דם נקי בקרב עמך ישראל ונכפר להם הדם :
9 ואתה תבער הדם הנקי מקרבך כי תעשה הישר
בעיני יהוה : מט 49

Permittit Israelita, ut si militia de amaverit pulchram aliquam mulierem ex captivitate, possit eam in uxorem accipere sub conditionibus hic descriptis.

כי תצא למלחמה על איבך ונתנו יהוה
11 אלהיך בידך ושבת שבוי : וראית בשביה אשת יפת
12 תאר וחשקת בה ולקחת לך לאשה : והבאתה אל
תוך ביתך וגלחתה את ראשה ועשתה את צפרניה :
13 והסירה את שמלת שביה מעליה וישבה בביתך
ובכתה את אביה ואת אמה ירח ימים ואחר כן
14 תבוא אליה ובעלתה והיתה לך לאשה : והיה אם
לא חפצת בה ושלחתה לנפשה ומכר לא תמכרנה
בכסף לא תתעמר בה תחת אשר עניתה :

De eo, cui sunt dua uxores, una dilecta, altera exosa; si filium primogenitum ex exosa suscipiat,

ס כיתתהיין לאיש שתי נשים האחת
אהובה והאחרת שנואה וילדו לו בנים האהובה
16 והשנואה והיה הבן הבכר לשנואה : והיה ביום
הנחילו את בניו את אשר יהיה לו לא יוכל לבכר
17 את בן האהובה על פני בן השנואה הבכר : כי את
הבכר

הבכור בן השנואה יכיר לרחת לו פישנים בכל אשר ימצא לו כי הוא ראשית אנו לו משפטה בכרה:

non poterit eum jure primogenitura privare, sed potius in hereditatem vocabit, duplo omnium, qua ceteri fratres obtinent.

18 כי יהיה לאיש בין סורר ומורה איננו שמע בקול אביו ובקול אמו ויסרו אתו ולא ישמע אליהם: ותפשו בו אביו ואמו והוציאו אתו אל זקני עירו ואל שער מקמו: ואמרו אל זקני עירו בננו זה כסורר ומורה איננו שמע בקולנו זולל וסבא: ורגמרו כל אנשי עירו באבנים ומת ובערת הרע מקרבך וכל ישראל ישמעו ויראו: ס וכי יהיה באיש חטא משפט מות והומת ותלית אתו על עץ: לא תלין נבלתו על העץ כי קבור תקברנו ביום ההוא כיקללת אלהים תלויו ולא תטמא את אדמתך אשר יהוה אלהיך נתן לך נחלה: ס לא תראה את שור אחיך או את שני נדחיסו והתעלמת מהם השב תשיבם לאחיך: ואם לא קרוב אחיך אליך ולא ידעתו ואספתו אל תוך ביתך והיה עמך עד דרש אחיך אתו והשבתו לו: וכן תעשה לחמרו וכן תעשה לשמלתו וכן תעשה לכל אברת אחיך אשר תאבד ממנו ומצאתה לא תוכל להתעלם: ס לא תראה את חמור אחיך או שורו נפלים בדרך והתעלמת מהם הקס תקים עמו: ס לא יהיה ה' כלי גבר על אשה ולא ילבש גבר שמלת אשה כי תועבת יהוה אלהיך כל עשה אלה: פ

18 Quid agent parentes cum filio, qui inobediens fuerit. 21 Quod, qui iudicium sententia in ligno suspensus fuerit, eadem die sepeliatur.

כב

22 כי יקרא קן צפורי לפניך בדרך בכל עין יאו על הארץ אפרחים או ביצים והאם רבצת על האפרחים או על הביצים לא תקח האם על הבנים: שלח תשלח את האם ואת הבנים תקח לך למען יטב לך והארכת ימים

Cap. XXII. Quod videns proximi sui animal aberrans, reducat, & restituat illud; idemque faciet de omni eius re amissa, quam ipse invenerit. Quod, qui viderit animal proximi sui in terra succumbens, ipsi presto

23 כי יקרא קן צפורי לפניך בדרך בכל עין יאו על הארץ אפרחים או ביצים והאם רבצת על האפרחים או על הביצים לא תקח האם על הבנים: שלח תשלח את האם ואת הבנים תקח לך למען יטב לך והארכת ימים

24 כי יקרא קן צפורי לפניך בדרך בכל עין יאו על הארץ אפרחים או ביצים והאם רבצת על האפרחים או על הביצים לא תקח האם על הבנים: שלח תשלח את האם ואת הבנים תקח לך למען יטב לך והארכת ימים

25 כי יקרא קן צפורי לפניך בדרך בכל עין יאו על הארץ אפרחים או ביצים והאם רבצת על האפרחים או על הביצים לא תקח האם על הבנים: שלח תשלח את האם ואת הבנים תקח לך למען יטב לך והארכת ימים

26 כי יקרא קן צפורי לפניך בדרך בכל עין יאו על הארץ אפרחים או ביצים והאם רבצת על האפרחים או על הביצים לא תקח האם על הבנים: שלח תשלח את האם ואת הבנים תקח לך למען יטב לך והארכת ימים

27 כי יקרא קן צפורי לפניך בדרך בכל עין יאו על הארץ אפרחים או ביצים והאם רבצת על האפרחים או על הביצים לא תקח האם על הבנים: שלח תשלח את האם ואת הבנים תקח לך למען יטב לך והארכת ימים

28 כי יקרא קן צפורי לפניך בדרך בכל עין יאו על הארץ אפרחים או ביצים והאם רבצת על האפרחים או על הביצים לא תקח האם על הבנים: שלח תשלח את האם ואת הבנים תקח לך למען יטב לך והארכת ימים

29 כי יקרא קן צפורי לפניך בדרך בכל עין יאו על הארץ אפרחים או ביצים והאם רבצת על האפרחים או על הביצים לא תקח האם על הבנים: שלח תשלח את האם ואת הבנים תקח לך למען יטב לך והארכת ימים

30 כי יקרא קן צפורי לפניך בדרך בכל עין יאו על הארץ אפרחים או ביצים והאם רבצת על האפרחים או על הביצים לא תקח האם על הבנים: שלח תשלח את האם ואת הבנים תקח לך למען יטב לך והארכת ימים

31 כי יקרא קן צפורי לפניך בדרך בכל עין יאו על הארץ אפרחים או ביצים והאם רבצת על האפרחים או על הביצים לא תקח האם על הבנים: שלח תשלח את האם ואת הבנים תקח לך למען יטב לך והארכת ימים

32 כי יקרא קן צפורי לפניך בדרך בכל עין יאו על הארץ אפרחים או ביצים והאם רבצת על האפרחים או על הביצים לא תקח האם על הבנים: שלח תשלח את האם ואת הבנים תקח לך למען יטב לך והארכת ימים

5 Ne sibi mulier virilem vestem, neque vir muliebrem induat. 6 Cum aliquis invenerit nidum avis, ne matrem cum filiis capiat.